

А. П. Корнеева

Гомельский государственный университет им. Ф. Скорины, Республика Беларусь, г. Гомель
Научный руководитель: Г. Н. Игнатюк

Фатическая коммуникация как средство поддержания межличностных отношений

Объектом данного исследования является фатическая речь в социолингвистическом аспекте. Цель исследования – выявление приемов фатической речи, улучшающих и поддерживающих межличностные отношения в прямой и косвенной формах в английском языке.

Исследованием фатического общения (англ. *phatic communication* от греческого *phatos* – говорить) занимался Бронислав Малиновский, который в своем эссе «The Problem of Meaning in Primitive Languages» установил, что в некоторых видах межличностного общения (приветствие, прощание, пересказ новостей) главным является не функция передачи или поиска информации, а функция установления и поддержания коммуникативного акта, чувства социальной солидарности и социального самосохранения [1, с. 296].

Р. Якобсон в своих работах установил зависимость фатической речи от степени близости отношений участников коммуникации: между незнакомыми людьми – чтобы завязать знакомство, скоротать время в условиях вынужденного совместного пребывания; между малознакомыми людьми – укрепить знакомство; при случайном знакомстве – соблюсти правила вежливого поведения, когда молчать неловко; между хорошо знакомыми людьми – сохранить сложившийся тип отношений; между близкими друзьями или в семье – отдать дань привычке к обмену мнениями [2].

Фатическая речь может быть классифицирована по жанрам. Первое обобщающее исследование фатических речевых жанров осуществил В. В. Дементьев. В качестве основных критериев для типологии фатической речи Дементьев предложил улучшение / ухудшение / сохранение межличностных отношений, а также степень косвенности коммуникативных средств. Таким образом, он выделил пять основных типов фатической речи:

1. *Праздноречевые жанры, или smalltalk*: межличностные отношения не улучшаются и не ухудшаются, а сохраняются.

2. *Ухудшающие межличностные отношения в прямой форме*: прямые обвинения, оскорбления, выяснений отношений, ссоры.

3. *Улучшающие межличностные отношения в прямой форме*: доброжелательные разговоры по душам, признания, комплименты, исповеди / проповеди и т. п.

4. *Ухудшающие отношения в скрытой, косвенной форме*: ирония, издевка, розыгрыш, колкость, угроза и др.

5. *Улучшающие отношения в косвенной форме*: шутка, флирт [3, с. 215-224].

На основе анализа англоязычных произведений были выявлены некоторые приемы, улучшающие межличностные отношения: «нарушение тишины», высказывание комплиментов и подтрунивание.

1. «Нарушение тишины» (*breaking silence*).

Известно, что одной из основных задач фатической речи является поддержание коммуникативного акта. Когда во время коммуникации возникает «заминка», неудобная пауза, помочь разрядить такую обстановку может прием «нарушение тишины», применение которого способствует поддержанию и улучшению межличностных отношений участников коммуникативного акта. «Нарушить тишину» можно с помощью приветствий, обращений, прощаний в формальной и неформальной ситуациях.

К самому важному приему «нарушения тишины» Б. Малиновский относит *small talk* [1, с. 330] – разговор, который New Oxford Dictionary of English определяет, как «*polite conversation about unimportant or uncontroversial matters, especially as engaged in on social occasions*». *Small talk* может происходить повсеместно: на улице, в автобусе, в очереди, между друзьями и коллегами, малознакомыми и вовсе незнакомыми людьми.

В качестве *small talk* выступают, как правило, фиксированные фразы как в формальной, так

и в неформальной беседах. В английском языке *small talk* происходит в форме беседы и, как правило, состоит из трех частей:

1. *Начало беседы*. Беседа обычно начинается с помощью приветствий или специальных фраз, которые используются как в формальных, так и в неформальных ситуациях.

A fat man with red hair cut in. "Hello, Edith," – he began.

"Why – hello there –". She slipped, stumbled lightly [4, с. 124].

2. *Поддержание small talk* строится на основе интересов собеседников (семья, досуг, телепередачи, общие друзья, работа, учеба, погода и т. д.) на основе обыденных вопросов: «How is your family?», «Did you have a pleasant weekend?» и т. п. Важно отметить, что *small talk* затрагивает лишь общепринятые, «вежливые» темы, не переходя на личные отношения, политику и прочие «общественные табу».

"The weather is fine," she said after a moment.

"Have we already run out of things to say?" – His voice was light and teasing, and when she turned to steal a glance at his face, he was looking straight ahead, a small, secret smile touching his lips.

"The weather is very fine," she amended.

His smile deepened. So did hers [5, с. 125].

3. *Конец small talk* – извинение и сообщение, что пора уходить, либо переход к новой теме.

"I'll see you at the dance," continued Dean. "I've got to get along to the barber shop."

"So-long," said Gordon in a strained and husky voice.

"So-long" [4, с. 103].

2. *Высказывание комплиментов*.

Комплименты высказываются для создания и поддержания дружеской обстановки и комфортной атмосферы, выражения симпатии и уважения. Кроме того, комплименты помогают расположить собеседника и заполнить неловкие паузы. Например:

The man of the monocle and bottle spoke suddenly out of the sky above Rosemary.

"You are a ripping swimmer."

She demurred. "Jolly good. My name is Champion. Here is a lady who says she saw you in Sorrento last week and knows who you are and would so like to meet you" [6, с. 5].

3. *Подтрунивание*.

Данный прием очень часто используется в английской литературе, особенно при передаче разговора между близкими друзьями или людьми, которые хорошо знают друг друга. Говорящий, как правило, строит свою шутку или подтрунивание на основе известных фактов, общих тем и воспоминаний. Подтрунивание должно быть добродушным и понятным обоим участникам диалога.

Вышеперечисленные приемы фатической речи («нарушение тишины», высказывание комплиментов, подтрунивание) помогают создать и поддержать межличностные отношения между участниками коммуникативного акта. Интерес для дальнейшего рассмотрения представляют, на наш взгляд, праздноречевые фатические жанры, которые включают в себя разговор по душам, светскую беседу и флирт, а также сравнительно-сопоставительный анализ данных жанров в английском и русском языках.

Список литературы

1. *Malinowski B.* The Problem of Meaning in Primitive Languages // *The Meaning of Meaning: A Study of the Influence of Language upon Thought and of the Science of Symbolism.* New York, 1946. P. 296–336.

2. *Якобсон Р. О.* Типологические исследования и их вклад в сравнительно-историческое языкознание // *Новое в лингвистике.* Вып. III. М.: 1963. С. 95–105.

3. *Дементьев В. В.* Теория речевых жанров. М.: Знак, 2010. 600 с.

4. *Fitzgerald F. S.* *Tales of the Jazz Age.* Cambridge: CUP, 2002. 568 p.

5. *Quinn J.* *A Night Like This.* New York HarperCollins, 2012. 384 p.

6. *Fitzgerald F. S.* *Tender is the night.* New York: Charles Scribner's Sons, 1996. 320 p.